# 249

آیات نمبر 74 تا 83 میں ایک مثال کے ذریعہ مومن اور مشرک کا فرق۔ قیامت کا معاملہ تو بس
ایک پلک جھپکنے میں ہو جائے گا، اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔ فضا میں اڑتے ہوئے پرندوں کو وہی تھامے
ہوئے ہے۔ تمہارے ہر قسم کے گھر، استعمال کی چیزیں، پناہ گاہیں، اور مختلف لباس سب اللہ ہی کے
عطا کردہ ہیں، پھر بھی تم اللہ کا شکر ادا نہیں کرتے۔ رسول کا کام محض اللہ کا پیغام پہنچا دینا ہوتا۔

فَلَا تَضْرِبُوْا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٧٤﴾ اللہ
کے بارے میں مثالیں نہ بیان کیا کرو، یقیناً اللہ ہی صحیح جانتا ہے اور تم نہیں جانتے
ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوْكًا لَّا يَقْدِرُ عَلٰى شَیْءٍ وَّمَنْ رَّزَقْنٰهُ مِنَّا رِزْقًا
حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَّجَهْرًا ؕ هَلْ يَسْتَوٗنَ ؕ اللہ ایک مثال بیان
کرتا ہے کہ ایک غلام ہے جو خود کسی دوسرے کی ملکیت ہے اور کسی بات کا اختیار
نہیں رکھتا اور ایک دوسرا آدمی ہے جسے ہم نے اپنے پاس سے اچھا رزق عطا کیا ہے تو
وہ اس میں سے پوشیدہ اور اعلانیہ ہر طرح خرچ کرتا ہے، کیا یہ دونوں برابر ہو سکتے
ہیں؟ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٧٥﴾ تمام تعریفیں اللہ ہی کے
لئے ہیں مگر ان میں سے اکثر لوگ نہیں جانتے وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ
اَحَدُهُمَاۤ اَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلٰى شَیْءٍ وَّهُوَ كَلٌّ عَلٰى مَوْلٰىهُ ۙ اَيْنَمَا يُوَجِّهْهُّ لَا
يَاْتِ بِخَيْرٍ ؕ اسی طرح اللہ ایک اور مثال بیان کرتا ہے کہ دو آدمی ہیں، ان میں
سے ایک گونگا ہے اور کوئی کام کرنے کی قدرت نہیں رکھتا اور اپنے آقا پر ایک بوجھ بنا
ہوا ہے، وہ جہاں بھی اسے بھیجتا ہے کوئی کام درست کر کے نہیں لاتا هَلْ يَسْتَوِیْ
هُوَ ۙ وَمَنْ يَّاْمُرُ بِالْعَدْلِ ۙ وَهُوَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٧٦﴾ کیا یہ شخص اور



ایک ایسا شخص برابر ہوسکتے ہیں جو دوسروں کو عدل وانصاف کا حکم دیتا ہے اور خود بھی
سیدھی راہ پر گامزن ہے؟ رکوع[۱۰] وَ لِلّٰهِ غَیْبُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ اور
آسمانوں اور زمین کے تمام پوشیدہ امور کا علم صرف اللہ ہی کو ہے وَ مَاۤ اَمْرُ
السَّاعَةِ اِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ اَوْ هُوَ اَقْرَبُ ؕ اور قیامت کا واقع ہونا بس ایسا ہو گا
جیسے آنکھ کا جھپکنا بلکہ اس سے بھی تیز تر اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ ﴿۷۷﴾ بیشک
اللہ ہر چیز پر قادر ہے وَ اللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْۢ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ
شَیْـًٔا ۙ وَّ جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَ الْاَبْصَارَ وَ الْاَفْـِٕدَةَ ۙ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۷۸﴾
اور تمہیں اللہ ہی نے تمہاری ماؤں کے پیٹ سے نکالا اور اس وقت تم کچھ بھی نہیں
جانتے تھے, اور اس نے تمہیں کان دیئے، آنکھیں دیں اور سوچنے سمجھنے کی ذہنی
صلاحیتیں عطا کیں تاکہ تم اس کا شکر بجالاؤ اَلَمْ یَرَوْا اِلَى الطَّیْرِ مُسَخَّرٰتٍ فِیْ
جَوِّ السَّمَآءِ ؕ مَا یُمْسِكُهُنَّ اِلَّا اللّٰهُ ؕ کیا ان لوگوں نے پرندوں کے حال پر
غور نہیں کیا جو آسمان کی فضا میں مطیع وفرماں بردار اڑ رہے ہیں، اللہ کے سوا کون ہے
جو انہیں تھامے ہوئے ہے؟ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یُّؤْمِنُوْنَ ﴿۷۹﴾ بلاشبہ اس
میں اہل ایمان کے لئے قدرت الٰہی کی بڑی نشانیاں ہیں وَ اللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْۢ
بُیُوْتِكُمْ سَكَنًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ جُلُوْدِ الْاَنْعَامِ بُیُوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا
یَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَ یَوْمَ اِقَامَتِكُمْ ۙ وَ مِنْ اَصْوَافِهَا وَ اَوْبَارِهَا وَ اَشْعَارِهَاۤ
اَثَاثًا وَّ مَتَاعًا اِلٰى حِیْنٍ ﴿۸۰﴾ اور اللہ ہی نے تمہارے گھروں کو تمہارے لئے آرام



وسکون کی جگہ بنایا نیز تمہارے لئے جانوروں کی کھالوں سے گھر بنا دیئے جنہیں تم
اپنے سفر میں کوچ کے وقت اور قیام کے وقت اٹھانے میں ہلکا پھلکا پاتے ہو اور اسی نے
بھیڑوں کی اون، اونٹوں کی اون اور بکری کے بالوں سے تمہارے لئے ایک مدت
تک چلنے والا بہت سے سامان اور مفید چیزیں بنائیں اللہ نے ان جانوروں کو تمہارا مطیع بنایا
، پھر تمہیں وہ عقل و فہم عطا کی کہ تم یہ سب کچھ بناتے ہو وَ اللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ
ظِلٰلًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيْلَ
تَقِيْكُمُ الْحَرَّ وَ سَرَابِيْلَ تَقِيْكُمْ بَاْسَكُمْ ؕ اس نے اپنی پیدا کی ہوئی بہت
سی چیزوں سے تمہارے لیے سائے کا انتظام کیا، پہاڑوں میں تمہارے لیے پناہ گاہیں
بنائیں اور تمہیں وہ لباس عطا کئے جو تمہیں گرمی سے بچاتے ہیں اور ایسے لباس بھی جو
جنگ میں تمہاری حفاظت کرتے ہیں كَذٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ
تُسْلِمُوْنَ ﴿۸۱﴾ اس طرح وہ تم پر اپنی نعمتوں کی تکمیل کرتا ہے، تاکہ تم اس کے فرماں
بردار بن جاؤ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۸۲﴾ سو اگر پھر بھی وہ
لوگ رُوگردانی کریں تو اے پیغمبر (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم)! آپ کے ذمہ تو صرف ہمارا پیغام صاف
صاف پہنچا دینا ہے يَعْرِفُوْنَ نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُوْنَهَا وَ اَكْثَرُهُمُ
الْكٰفِرُوْنَ ﴿۸۳﴾ یہ لوگ اللہ کی نعمتوں کو پہچانتے ہیں لیکن پھر بھی ان کا انکار کرتے
ہیں اور ان میں سے اکثر ناشکر گزار ہیں رکوع [۱۱]

# [#249]

Verses 74 to 83 present an example illustrating the difference between a believer and a polytheist. The concept of Judgment Day is emphasized, stating that it will occur in the blink of an eye, as Allah is capable of everything. He is the One who holds the flying birds in the sky. All your homes, belongings, shelters, and various garments are provided by Allah, yet you fail to express gratitude. The role of a messenger is merely to convey Allah's message.

فَلَا تَضْرِبُوْا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَ اَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۷۴﴾

Do not set forth examples [to compare anything] with Allah. Indeed, Allah knows best, and you do not know.

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوْكًا لَّا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَّ مَنْ رَّزَقْنٰهُ
مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَّ جَهْرًا ؕ هَلْ يَسْتَوٗنَ ؕ

Allah sets forth an example: a slave who is owned [by his master] and has no power over anything, and another man [who is free], whom We have provided with good provision from Us, such that he spends from it, openly and secretly. Are they equal?

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۷۵﴾

All praise is for Allah [alone], but most of them [ who are disbelievers] do not know.

وَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ اَحَدُهُمَاۤ اَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلٰى شَیْءٍ وَّ
هُوَ كَلٌّ عَلٰى مَوْلٰىهُ ۙ اَيْنَمَا يُوَجِّهْهُّ لَا يَاْتِ بِخَيْرٍ ؕ

[Similarly], Allah sets forth another example of two men: one of them is dumb and is not capable of doing anything; he is a burden on his master. Wherever he is sent, he brings no good.

هَلْ يَسْتَوِیْ هُوَ ۙ وَ مَنْ يَّاْمُرُ بِالْعَدْلِ ۙ وَ هُوَ عَلٰى صِرَاطٍ
مُّسْتَقِيْمٍ ۠ ﴿۷۶﴾ رکوع [۱۰]

Can this person be equal to someone who commands justice and is himself on the straight path?

The two examples emphasize that Almighty Allah masterfully conducts the affairs of the heavens and the earth, whereas false gods are incapable of doing anything. Thus, these gods are not equal to Allah, and He is the only one worthy of worship.

وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ

Indeed, to Allah [alone] belongs the [knowledge of all] the unseen [realities] of the heavens and the earth.

وَمَآ اَمْرُ السَّاعَةِ اِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ اَوْ هُوَ اَقْرَبُ ؕ

And the occurrence of the Hour [of Doom] will be just like the blink of an eye, or even less than that.

اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ ﴿۷۷﴾

Indeed, Allah is capable of [doing] everything.

وَ اللّٰہُ اَخۡرَجَکُمۡ مِّنۡۢ بُطُوۡنِ اُمَّہٰتِکُمۡ لَا تَعۡلَمُوۡنَ شَیۡـًٔا ۙ وَّ
جَعَلَ لَکُمُ السَّمۡعَ وَ الۡاَبۡصَارَ وَ الۡاَفۡـِٕدَۃَ ۙ لَعَلَّکُمۡ تَشۡکُرُوۡنَ ﴿۷۸﴾

And Allah brought you out from the bellies of your mothers, when you knew nothing, and He gave you hearing, sight, and intellect so that you may be grateful.

اَلَمۡ یَرَوۡا اِلَی الطَّیۡرِ مُسَخَّرٰتٍ فِیۡ جَوِّ السَّمَآءِ ؕ مَا یُمۡسِکُہُنَّ
اِلَّا اللّٰہُ ؕ

Have they not considered the birds [enabled by Allah to fly] in the air of the sky? None holds them up except Allah.

اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوۡمٍ یُّؤۡمِنُوۡنَ ﴿۷۹﴾

Certainly, in that there are signs for those who believe.

وَ اللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْۢ بُيُوْتِكُمْ سَكَنًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ جُلُوْدِ
الْاَنْعَامِ بُيُوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَ يَوْمَ اِقَامَتِكُمْ ۙ وَ
مِنْ اَصْوَافِهَا وَ اَوْبَارِهَا وَ اَشْعَارِهَاۤ اَثَاثًا وَّ مَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿۸۰﴾

And Allah has [enabled you] to make houses [for yourself] as a place of [rest and] residence. He also [enabled you to] make tents out of the hides of animals, which you find light [to carry] while you travel and on the day of encampment; and from their wool, fur, and hair, you make furnishings and goods [to serve you] for a period of time.

وَ اللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ ظِلٰلًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْجِبَالِ
اَكْنَانًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيْلَ تَقِيْكُمُ الْحَرَّ وَ سَرَابِيْلَ
تَقِيْكُمْ بَاْسَكُمْ ؕ

He has provided you shade [from the sun] out of that, which He has created. And He has made for you shelters in the mountains. He has also provided you garments which protect you from the heat [and cold] and [ armored] coats which protect you in your battles.

كَذٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُوْنَ ﴿٨١﴾

This is how, He perfects His blessings upon you, so that you may submit yourselves to His will.

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٨٢﴾

So, if they turn away [ from this message], then, [O Prophet!], your duty is only to deliver [the message] clearly.

يَعْرِفُوْنَ نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُوْنَهَا وَ اَكْثَرُهُمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٣﴾

رکوع [١١]

These people [well] recognize the blessings of Allah, yet they deny them. And most of them are ungrateful.